

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барова В. Р. Розена.

ТОМЪ ПЯТНАДЦАТЫЙ.
1902—1903.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ДЕСЯТИ ТАБЛИЦЪ).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.

1904.

КРИТИКА И БИБЛОГРАФІЯ.

312. Ежегодникъ Ферганской области. Томъ I, выпускъ 1902 г. Новый Маргеланъ. 249 + X стр. Изданіе Ферганскаго областного статистическаго комитета.

Нельзя не привѣтствовать это новое изданіе, появившееся въ Туркестанскомъ краѣ. До сихъ поръ мы могли слѣдить о состояніи Ферганской области по печатнымъ извлеченіямъ изъ всеподданнѣйшихъ отчетовъ, которые обыкновенно преслѣдуютъ узкую специальную цѣль, давая преимущественно статистическій матеріалъ. «Ежегодникъ» ставитъ дѣло шире. Онъ обѣщаетъ, кромѣ оффиціального очерка, статьи по исторіи, этнографіи, естествознанію, по сельскому хозяйству, торговлѣ, промышленности и экономической жизни населенія области. И первый томъ вполне оправдываетъ это обѣщаніе. Въ немъ помѣщены статьи: Самозванецъ Пуладъ-ханъ (Н. П. Қорытова), Обзоръ торговаго движенія съ Китаемъ по Ферганской границѣ за періодъ времени съ 1888 по 1890 годъ включительно (Н. Ф. Федорова), Хазретъ-Аюбскія теплыя воды и Джелаль-Абадская санитарно-гигіеническая станція (М. А. Рождественскаго), Памиръ (А. Г. Серебренникова) и Шелководство въ Ферганской области. Исторія и географія представлены статьями о Пуладъ-ханѣ и о Памирѣ. Первая касается послѣднихъ дней самостоятельности кокандскаго ханства и посвящена выисненію личности самозванца Пуладъ-хана по разсказамъ старожиловъ изъ туземцевъ. Она читается съ большимъ интересомъ и даетъ любопытныя подробности объ этомъ самозванцѣ. Вторая, не смотря на многочисленныя описанія Памировъ за послѣднее время, сообщаетъ немало новаго и служитъ прекраснымъ пособіемъ для ознакомленія съ этой страной. Желаемъ пол-

наго успѣха этому полезному изданію, свидѣтельствующему о новомъ вѣяніи въ Ферганѣ, такъ счастливо начавшемся при новой администраціи, во главѣ которой стоятъ видные знатоки края, и увѣрены, что «Ежегодникъ» вызоветъ къ жизни много статей и изслѣдованій, которыя безъ него не появились бы вовсе на свѣтъ.

Н. В.

313. Извѣстія Восточнаго Института, подъ редакцію Директора Института А. Позднѣва. Т. II, вып. IV. Владивостокъ, 1901 г. 1).

Настоящій выпускъ Извѣстій Восточнаго Института состоитъ изъ слѣдующихъ отдѣловъ и статей:

	Страницы.
Протоколы засѣданій Конференціи Восточнаго Института за 1900—1901 академической годъ	229—286
Лингвистическое введеніе въ изученіе китайскаго языка П. П. Шмидта	359—463
Матеріалы къ изученію Хань-коу В. Надарова	464—522
Японскіе анекдоты и сказки (тексты для первоначальнаго чтенія) Е. Спальвина	19— 34
Современная лѣтопись Дальняго Востока	389—520

Наиболѣе интересною въ этомъ выпускѣ является статья г. Шмидта, которая вмѣстѣ съ «Начальными чтеніями по китайскому языку», вмѣстѣ сними войти въ составъ I выпуска III тома Извѣстій, появилась въ свѣтъ отдѣльнымъ изданіемъ подъ заглавіемъ: «Опытъ Мандаринской Грамматики съ текстами для упражненій. Пособіе къ изученію разговорнаго китайскаго языка Пекинскаго нарѣчія» (Владивостокъ, 1902 г.). Работа эта представляетъ собою довольно отрадное явленіе въ русской синологической литературѣ, внушая надежду, что литературѣ этой бу-

1) Въ замѣткѣ о предшествующихъ выпускахъ Извѣстій (см. Зап. В. О., XIV стр. 0115—0135) былъ, между прочимъ, помѣщенъ сдѣланный А. И. Ивановымъ переводъ надписи на китайской печати, которую А. В. Рудаковъ, авторъ статьи: «Общество И-хэ-гуань», считаетъ принадлежащей главному боксерскому жертвеннику въ Мукденѣ. Такъ какъ переводъ этотъ сильно отличается отъ перевода г. Рудакова, то г. Ивановъ, по прибытіи въ Пекинъ, подвергъ новому разбору надпись при помощи китайцевъ, при чемъ послѣдніе, вмѣсто данныхъ г. Ивановымъ иероглифовъ 承 и 壇, прочитали 奉 и 壇, хотя послѣдній иероглифъ, по мнѣнію китайцевъ, изображенъ на надписи неправильно. Г. Рудаковъ также, очевидно, правильно разбираетъ иероглифъ 壇, однако это не устраняетъ высказанныхъ мною по поводу разсматриваемой надписи сомнѣній. Переводъ г. Рудакова становится до известной степени объяснимымъ только въ томъ случаѣ, если предположить, что слова «въ Мукденѣ» онъ не вычиталъ изъ надписи, а вставилъ самъ для поясненія, не указавъ однако, чѣмъ онъ при этомъ руководствовался.